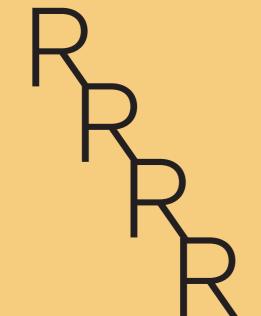
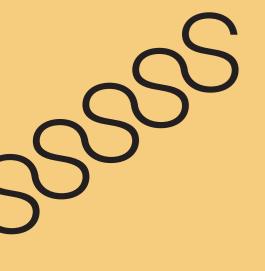
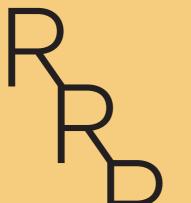
Five Radio Stations 2e saison Dossier de presse Janvier 2025













Lab'Bel, le laboratoire artistique du Groupe Bel, est heureux de présenter la deuxième saison de *Five Radio Stations*, projet curatorial rassemblant cinq visions distinctes de ce que pourrait être une station de radio confiée à un artiste. Pour cette nouvelle édition, cinq d'entre eux ont été sollicités pour créer une pièce sonore avec pour objectif d'exploiter les possibilités uniques d'un média centenaire tout en poursuivant l'exploration des thématiques et des enjeux propres à leurs pratiques personnelles.

Les cinq œuvres qui en découlent diffèrent, par leurs contenus et leurs formes, de l'esprit des podcasts qui prédominent sur les ondes aujourd'hui pour ouvrir des fenêtres sur les univers singuliers de chacun des artistes impliqués. Elles se découvrent en temps réel, sans possibilité d'interrompre, accélérer ou ralentir le flux sonore. Mêlant silences, sons naturels et sons artificiels, elles contribuent à recentrer l'écoute en donnant à entendre ici le chant d'un oiseau dans une ville lointaine ou là la rumeur du quotidien.

La saison de 2025 réunit cinq artistes d'origines géographiques très différentes : Claude Closky (France), Jenny Odell (États-Unis), Yuri Suzuki (Japon), Isa Toledo (Brésil) et Nico Vascellari (Italie).

Au même titre que la première saison, elle est réalisée sous le commissariat de Seb Emina et Silvia Guerra.

## Où écouter Five Radio Stations?



### Five Radio Stations



Five Radio Stations est un projet en ligne accessible depuis tous types de smartphones, tablettes et ordinateurs, et via n'importe quel navigateur web.

Pour s'y connecter, il suffit de se rendre sur le site <u>www.fiveradiostations.com</u> et de cliquer sur chacun des programmes réalisés par les artistes. Depuis la page d'accueil, chacun est libre de naviguer d'une station à l'autre. Les programmes étant diffusés en direct, il est par contre impossible d'en reprendre l'écoute là où elle a été interrompue.

#### Période de diffusion

Du 18 janvier au 31 décembre 2025.

Le projet a été inauguré le 18 janvier 2025 à Paris, Passage Molière, dans le cadre d'un événement de lancement qui faisait suite à une proposition de Julien Viteau et Laurent Fiévet. La Maison de la Poésie accueillait la radio de Claude Closky dans sa petite salle et celle d'Isa Toledo dans sa bibliothèque; la librairie EXC diffusait les œuvres de Nico Vascellari et de Yuri Suzuki. La papeterie de L'Écritoire présentait pour sa part, la radio de Jenny Odell.

Lab'Bel tient à chaleureusement remercier les directions et les équipes de ces différents établissements pour leur précieuse contribution au projet. Dans les années 1950 et 1960, toute une flottille de petits bateaux jette l'ancre dans les eaux internationales, au plus près du continent européen, chacun d'entre eux émettant un signal radio. Parmi ces radios pirates originelles figurent Radio Mercur, qui mouille au large de Copenhague, Radio Nord du côté de Stockholm et Radio Caroline en mer du Nord vers Felixstowe, ville portuaire anglaise. Ces stations « nautiques » veulent échapper au double contrôle des entreprises et des gouvernements, et diffuser la musique qui leur chante. Mais la méthode choisie n'est pas sans conséquences : ne dirait-on pas que la toute première chanson diffusée par Radio Caroline — la reprise, par les Rolling Stones, de « Not Fade Away » — s'accompagnait d'embruns iodés jusque dans les chambres d'auditeurs londoniens, parisiens ou amstellodamois? Et n'est-il pas vrai que cet imaginaire et ceux qui ont pris sa suite sont impossibles à retrouver lorsqu'on sélectionne la même chanson au moyen des interfaces sans saveur des services de streaming à la demande ? Ce qui est sûr, c'est qu'une radio est plus que la somme des sons qu'elle contient.

Aucun bateau ou autre station nautique n'a bien sûr été nécessaire pour diffuser les cinq œuvres sonores qui composent la seconde saison de *Five Radio Stations*. Internet et les technologies qui y sont liées ont, depuis longtemps déjà, fait tomber les barrières qui compliquaient autrefois la radiodiffusion, redéfinissant la notion même de radio. Pourtant, d'une manière ou d'une autre, le médium radiophonique a toujours le pouvoir d'établir une connexion avec des lieux réels, malgré les nouvelles complications mises en jeu par la dématérialisation des technologies — comme un certain sentiment, aliénant, de désincarnation.

Ces complications, en regard du « monde réel » qu'elles ont pour effet d'aplanir, font partie des nombreux motifs que l'on retrouve dans cet ensemble d'œuvres inédites de Claude Closky, Jenny Odell, Yuri Suzuki, Isa Toledo et Nico Vascellari.

Rose Garden Radio de Jenny Odell restitue l'ambiance d'une roseraie californienne, au moyen d'enregistrements audio laissés bruts pour la plupart, comme la manifestation d'un désir d'oisiveté, en écho à son célèbre livre How to Do Nothing. Sur un mode similaire, Nico Vascellari propose de se téléporter jusqu'à une ville du nord de l'Italie via les ondes radio, grâce aux services d'un imitateur de chants d'oiseaux, dont la pratique traditionnelle nous force à changer de point de vue de point d'écoute — pour adopter le langage d'une autre espèce. En exigeant des efforts d'imagination et de décentrement géographique, ces projets nous rappellent qu'il est important de faire attention à notre environnement immédiat. Autrement dit : il faut prêter l'oreille.

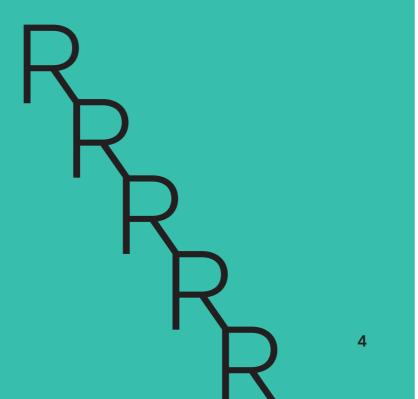
Pour la poète Patricia Lockwood, « l'attention est une chose sacrée ». Dans Talk-Show de Claude Closky, un discours politique déploie, sans jamais se répéter, une rhétorique taillée sur mesure pour notre monde hypermédiatisé. Même arraché à son contexte d'origine, le propos reste capable de retenir notre si précieuse attention, avec une efficacité étonnante sinon troublante. Et chez Isa Toledo, le monologue polyphonique que tisse Redescription ne libère pas seulement la voix intérieure de l'artiste mais aussi celle d'un robot conversationnel utilisant une IA de pointe, dans un défilé de références littéraires désincarnées : une radio pour l'individu cyber-fragmenté.



Enfin, AI Acid FM de Yuri Suzuki nous ramène aux radios pirates, que l'artiste écoutait dans sa jeunesse, à la fin des années 1980, alors qu'elles avaient migré des océans vers les villes et qu'émergeait le genre de l'acid house. La musique synthétique et frénétique de cette station radio, animée par un robot à la voix métallique s'exprimant en japonais, est une manière de leur rendre hommage. Procédant à la fois d'une IA générative et d'un patient travail de curation pour recréer le son précis d'une sous-culture disparue, l'œuvre se propose comme une forme de négociation possible entre réalité et simulation.

Selon nous, les cinq œuvres rassemblées dans cette seconde saison, tout autant que celles qui les ont précédées, prouvent que l'expérience d'écoute collective permise par la radio est tout sauf obsolète. Et que les artistes gagnent à exploiter pleinement ce potentiel.

Par Seb Emina et Silvia Guerra, commissaires du projet Traduit de l'anglais par Lucas Faugère



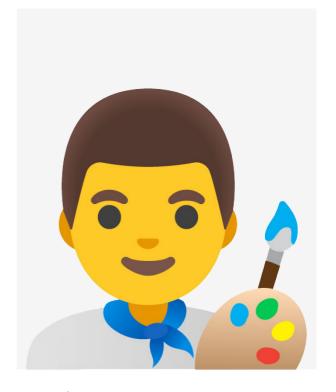
# LES ARTISTES ET LEURS PROJETS

#### **Claude Closky**

Né en 1963 à Paris (France) Vit et travaille à Paris (France)

Auteur d'un œuvre éclectique, Claude Closky joue avec tous types de systèmes, de normes, de logiques, qu'ils soient métriques, mathématiques, alphabétiques ou grammaticaux. Il mobilise avec économie de moyens une grande variété de médiums — dessin, vidéo, photographie, peinture, son, etc. — pour dérégler les mécanismes les mieux huilés.

www.closky.info

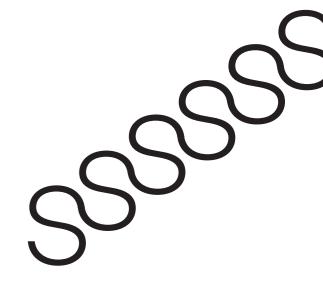


© Google LLC

#### Talk-Show

[Programme continu et autogénérateur]

Dans Talk-Show, cinq voix distinctes, mais non identifiées, plongent l'auditeur au cœur d'un tourbillon de mots, à la manière de ce qui se joue dans les débats télévisés. Qui sont ces orateurs tentant de convaincre les auditeurs à grand renfort de petites phrases et de formules toutes faites? La troublante artificialité du dispositif fait résonner leurs argumentaires comme autant de performances artistiques. En utilisant exclusivement l'anglais, Claude Closky met à profit les recherches menées par Alastair Pennycook ou Jan Blommaert autour du statut privilégié dont jouit aujourd'hui cette langue partout dans le monde, nouvelle lingua franca instrumentalisée pour fabriquer des identités ou créer des rapports de force.





#### **Jenny Odell**

Née en 1986 à San Francisco (États-Unis) Vit et travaille à Oakland (États-Unis)

Jenny Odell est une artiste multidisciplinaire dont les œuvres reposent souvent sur des formes de surveillance ou d'enquêtes, qu'elles soient mises en œuvre pour l'observation des oiseaux, qu'elles procèdent de collecte de captures d'écran ou qu'elles analysent des propositions de commerce électronique insolites. Elle s'intéresse tout particulièrement aux contextes qui influencent notre perception et notre compréhension du monde. Elle est l'auteure de différents ouvrages parmi lesquels Pour une résistance oisive : Ne rien faire au XXIe siècle et Saving Time: Discovering a Life Beyond the Clock.

www.jennyodell.com

#### Rose Garden Radio

[Boucle audio, 02:59:58]

Rose Garden Radio saisit l'atmosphère d'une roseraie — de façon brute et dépouillée comme le ferait un voyageur immobile. Captés le temps d'une semaine, rires d'enfants, turbines d'avions, instruments de musique, et bruits de chasse d'eau s'y succèdent. Par moments, la voix de l'artiste intervient, en complément à la récolte de sons rassemblés. Avoir choisi le Morcom Rose Garden d'Oakland en Californie ne relève en rien d'un hasard. Jenny Odell s'y référait déjà en 2017 dans sa conférence devenue depuis célèbre, « How to Do Nothing », dont elle a tiré en 2020 un livre à succès homonyme.

555



© Rima Musa

#### Yuri Suzuki

Né en 1980, à Tokyo (Japon) Vit et travaille à Londres et Margate (Royaume-Uni)

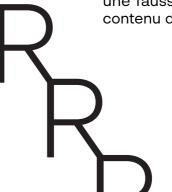
Designer et musicien, Yuri Suzuki produit œuvres sonores et musique électronique. Brassant plusieurs cultures et genres musicaux, ses œuvres explorent les rapports sociaux. L'ouverture à l'autre et l'inclusion apparaissent comme des notions cruciales dans sa pratique artistique, qu'il conçoit toujours comme accessible au plus grand nombre.

www.yurisuzuki.com

#### AI Acid FM

[Programme continu et autogénérateur]

Al Acid FM diffuse des contenus exclusivement générés par l'intelligence artificielle. Des morceaux d'acid house, d'acid techno et de rave music s'y enchaînent dans un mix structuré par MusicLM – l'outil de génération musicale d'intelligence artificielle de Google. Chaque morceau intégré à la playlist rend compte de l'intérêt de l'artiste pour ces contre-cultures musicales singulières, leurs histoires et leurs discographies. La démarche proposée confère une fausse profondeur historique à un contenu directement généré par l'IA.



7



#### Isa Toledo

Née en 1990 à São Paulo (Brésil) Vit et travaille à Lisbonne (Portugal)

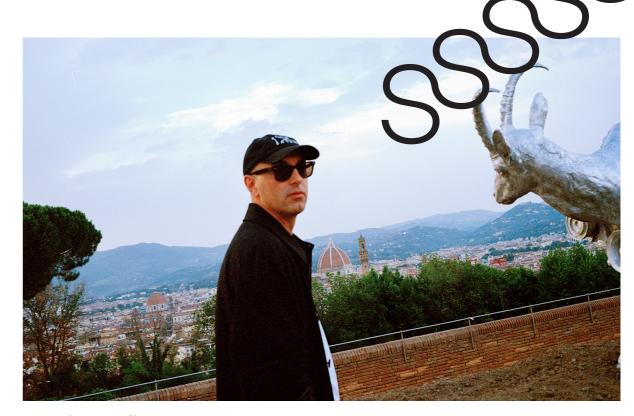
La pratique multidisciplinaire d'Isa Toledo aborde les champs des images filmiques, des images circulant sur les réseaux sociaux, de la tradition, et des normes sociales que les médias perpétuent au sujet des questions de genre et de classe. Elle s'intéresse également au langage, aussi bien oral qu'écrit, et aux outils qui façonnent l'écriture.

www.isatoledo.com



[Boucle audio, 01:20:00]

Redescription prend pour point de départ dix-neuf carnets où Isa Toledo consigne depuis 2013 des citations littéraires, parfois agrémentées de ses propres réflexions et commentaires. En utilisant ChatGPT pour en organiser et analyser le contenu, l'artiste en propose une orchestration tout aussi surprenante qu'ambiguë. À la manière d'un long slam, Redescription égrène des extraits d'œuvres de Virginia Woolf, Thomas Paine, Hérodote, Samuel Beckett ou Sēi Shōnagon, brouillant les frontières entre journal intime, recueil de citations et discours généré par l'intelligence artificielle.



©Mattia Zoppellaro

#### Nico Vascellari

Né en 1976 à Vittorio Veneto (Italie) Vit et travaille à Rome (Italie)

La pratique multidisciplinaire de Nico Vascellari se déploie en performances, sculptures, installations, dessins, vidéos et explorations sonores. Sensible à l'approche scientifique et souvent immersive de l'anthropologie, l'artiste étudie les relations qui unissent les humains à la Nature, aux phénomènes et rituels immémoriaux, au folklore et aux traditions populaires.

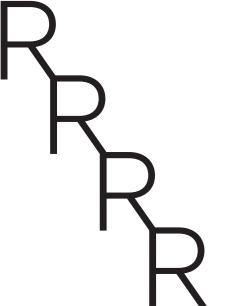
www.nicovascellari.com

#### **Total Resistance**

[Boucle audio, 00:10:00]

Pour Total Resistance, Nico Vascellari a fait appel à un chioccolatore, ou imitateur de chant d'oiseaux, représentant d'une tradition de la Vénétie natale de l'artiste. au nord de l'Italie, et l'a invité à déambuler dans différents lieux de Vittorio Veneto - un bureau de poste, un supermarché, un café, une église, etc.— où les chants d'oiseaux se mêlent au brouhaha du quotidien. L'artiste avait déjà exploré l'étrange et captivante figure du chioccolatore en 2018, à l'occasion de sa performance Revenge au MAXXI de Rome.





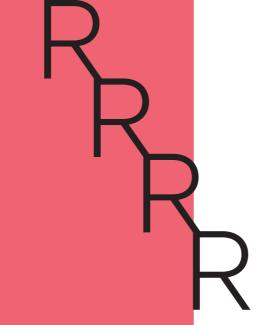
## Five Radio Stations - Saison 1

Inaugurée à l'automne 2023 dans le cadre de la foire Paris Internationale, la première saison de *Five Radio Stations* a été accessible en ligne du 21 octobre 2023 au 17 janvier 2025.

Elle rassemblait des travaux de Keren Cytter (Israël), Benedikt H. Hermannsson (Islande), Hylozoic/Desires (Inde/Royaume-Uni), Daniel John Jones & Seb Emina (Royaume-Uni) et Emeka Ogboh (Nigéria).

Liste de lieux de diffusion de la première saison :

- William Morris Gallery, Londres (Royaume-Uni)
- Ambassade d'Islande, Paris (France)
- Biennale d'Art et Design Fiskars Village, Fiskars (Finlande)
- Seyðisfjörður Community Radio, Seyðisfjörður (Islande)
- Festival Giungla, Lucques (Italie)
- Magasins divers à Parme (Italie)



## LES COMMISSAIRES

Seb Emina crée des projets à la confluence de la littérature et de l'art, de l'édition et de la technologie. Directeur de la rédaction jusqu'en juin 2023 de The Happy Reader, il a co-créé avec Daniel Jones un agrégateur « perpétuel » de programmes de radio matinal, Global Breakfast Radio (2015-). Avec We-Present, il est également à l'initiative d'un musée audio de souvenirs d'artistes, Wild Memory Radio (2023). Originaire de Londres, Seb Emina vit aujourd'hui à Paris.



©Carly Smith

Silvia Guerra, commissaire d'exposition née au Portugal, vit en France. Sa pratique articule les rapports qu'entretiennent entre eux différents champs de l'art - arts visuels, poésie, architecture, radio... En référence à ses débuts d'actrice et directrice de compagnie de théâtre, elle inclut régulièrement des acteurs et des performances dans ses expositions, comme pour la série Metaphoria, explorant ainsi les enjeux du déplacement et du mouvement au sein du monde de l'art. Depuis plus de dix ans, Silvia travaille pour Lab'Bel, le laboratoire artistique du groupe Bel, dont elle est la directrice artistique.



©Delphine Chanet





Lab'Bel est un fonds de dotation créé au printemps 2010 pour soutenir et contribuer à la diffusion de la création artistique. Les activités de ce laboratoire d'idées au ton impertinent se partagent entre la constitution d'une collection, aujourd'hui en dépôt au Musée des Beaux-Arts de Dole, et la réalisation d'expositions et d'événements artistiques en France et en Europe. Lab'Bel initie également des séries de projets performatifs et transversaux où il est aussi bien question d'architecture que de poésie et de musique.

Directeur : Laurent Fiévet Direction artistique : Silvia Guerra

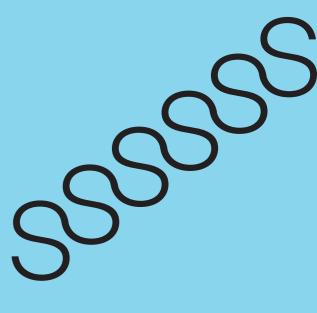
www.lab-bel.com

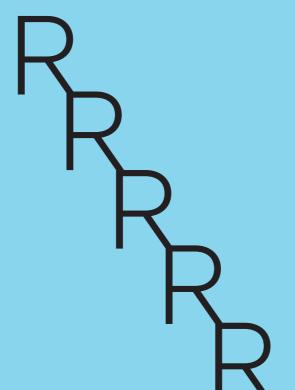
f @Lab'Bel

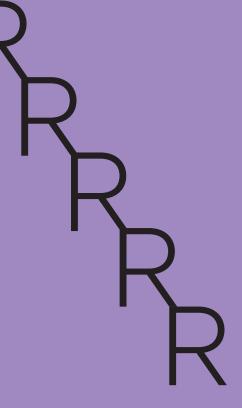
@laboratoire\_artistique\_bel

Contact presse : Agence Béatrice Martini Camille Delory camille@beatricemartini.com









FFFF